



# النشرة الإخبارية

منظمة العفو الدولية

مارس/آذار 2005. المجلد 35. العدد 2  
March 2005. Vol 35. No 2



نساء يحملن أكياساً من البلاستيك ممتلئة بالسلع التي استطعن جمعها من المحلات المدمرة، قبل أن تجرفها أمواج المد البحري في مدينة بندا أتشيه الإندونيسية المنكوبة بكارثة تسونامي، في يناير/كانون الثاني

## أتشيه بعد كارثة تسونامي - «نحن ننظم...»

منظمات حقوق الإنسان تظهر من جديد في إقليم أتشيه الإندونيسي في أعقاب الكارثة التي أودت بحياة نحو 230 ألف شخص

«نحن ننظم...» - عبارة ترددت المرأة تلو الأخرى على مسامع شطاء العفو الدولية عندما اتصلوا بزملائهم من دعاة حقوق الإنسان في إقليم نانغرو أتشيه دار السلام في أعقاب كارثة تسونامي؛ ويبدو أن كل منظمة من منظمات حقوق الإنسان قد انهكت في تنظيم شيء ما - سواء توزيع المواد الغذائية على المشردين داخل الإقليم بسبب الكارثة، أو إيواؤهم، أو برامج لـ شمل الأسر التي مزقتها الكارثة.

ولم ترد أي أنباء عن شريفة وزوجها وأطفالها منذ وقوع كارثة تسونامي؛ وورد أن أكثر من 40 من المدافعين عن حقوق الإنسان قد لقوا حتفهم أو لم يستدل على مصيرهم في أعقاب الكارثة. كما ورد أن عدداً من السجناء الذين كانت شريفة تدافع عنهم قد لقوا مصرعهم. ودمرت الأمواج العاتية خمسة سجون على الأقل في إقليم أتشيه، وهلك الكثيرون من نزلائها غرقاً أو صاروا في عداد المفقودين، ومن بينهم بعض السجناء السياسيين وسجيناء الرأي المحتملين.

وحتى قبل أن تجتاح الكارثة إقليم أتشيه، كان منظمات حقوق الإنسان والمنظمات الإنسانية في الإقليم تواجه تحديات خطيرة في عملها: فقد شهد الإقليم عمليات عسكرية مكثفة في أعقاب انهايير محادثات السلام بين الحكومة الإندونيسية وحركة أتشيه الحرة في مايو/أيار 2003. خلال تلك العمليات اقترنت الطوفان انتهاكات جسمية وواسعة النطاق لم يكدر ينحو من آخرها أي جانب من جوانب الحياة المدنية في الإقليم. وباختصار هذه الفترة، نلتلت المنظمات المحلية في الخطوط الأمامية تقدم المساعدة وتندون عن حقوق الإنسان غير عابئة بالتهديدات والتخييف؛ وفي الوقت ذاته، فرضت قيود تمنع المنظمات الإنسانية ومنظمات حقوق المفقودين، ومن بينهم شريفة مورلانا، وهي محامية تعمل في التتمة في الصفحة الأخيرة

## مناشدات عالمية

- 3 لا دلائل على وقوع جريمة في طاجيكستان
- عقوبة قاسية على نائب معارض في زمبابوي
- تهديد إحدى المدافعتين عن حقوق السكان الأصليين في المكسيك
- إعادة التثقيف عقاباً لأمرأة في الصين

أخبار  
حملات  
لحمة

3 مناشدات عالمية  
تحديث

2 أخبار  
حملات



مظاهرة في دمشق، يونيو/حزيران 2003، تدعو إلى مراعاة حقوق الأطفال الأكراد السوريين، بما في ذلك حقهم في التعليم بلغتهم؛ وقام قوات الشرطة والأمن بفرض المظاهرة السلمية، مما أدى إلى إصابة نحو 20 شخصاً؛ ولا يزال أربعة من شاركوا في هذه المظاهرة وراء القضبان حتى اليوم

في هذا العدد

وضعونا في غرفة مغلقة... كنا ننام على الأرض في زنزانة مليئة بالقمم والمفرن؛ حلوا رؤوسنا، وكانوا لا يفتحون الباب إلا ليقولوا إلينا بالطعام، ثم يلقونه مرة أخرى؛ وأثناء الوجبات، كانوا يفتحون صنبر المياه، ويضعونا تحت الماء بثيابنا، ثم ينهالون علينا ضرباً».

شهادة أدى بها حسن (اسم مستعار) لمنظمة العفو الدولية، الذي اعتقل لمدة شهر في أعقاب أحداث العنف في القامشلي بسوريا في مارس/آذار 2004.

وفقاً لما ذكرته الأنباء، أطلقت قوات الأمن السورية أعييرة الذخيرة الحية على جانب الجمهور الكردي عندما تصاعد التوتر بين المتفرجين العرب والأكراد أثناء مباراة لكرة القدم في مارس/آذار 2004؛ وفي اليوم التالي، أطلق أفراد الشرطة نيرانهم على موكب جنازة للأكراد الذين قتلوا في اليوم السابق؛ وأشعل هذا الحادث فتيل مظاهرات الاحتجاج وأعمال الشغب التي استمرت لمدة يومين في البلدات ذات الأغلبية الكردية في شمال سوريا؛ وقتل ما لا يقل عن 30 كردياً.

ومن المعتقد أن أكثر من 2000 شخص، جميعهم تقريباً من الأكراد، قد اعتقلوا في أعقاب هذه الأحداث؛ وأحتجز معظمهم في عزلة عن العالم الخارجي، وتربدت أنباء واسعة النطاق عن تعرض المعتقلين للتعذيب وسوء المعاملة، بما في ذلك الأطفال والنساء والشيوخ، وورد أن أطفالاً لا تتجاوز أعمارهم 12 عاماً قد تعرضوا للضرب بالكابلات الكهربائية، وضررت رؤوسهم ببعضها البعض.

وتضمنت شهادات التعذيب التي أدى بها المعتقلون بالبالغون الصعق بالكهرباء، وخلع الأظافر، والإذلال الجنسي؛ ورُغم أن خمسة أكراد من مجندين أكراد آخرين قتلوا في ظروف مريرة بسبب هويتهم الكردية.

وكان نحو 200 كردياً من اعتقلوا إبان أحداث مارس/آذار 2004 لا يزالون رهن الاعتقال في مطلع عام 2005؛ وأحيل 15 منهم للمحاكمة أمام محكمة أمن الدولة العليا؛ وجدير بالذكر أن المحاكمات التي تجري أمام هذه المحكمة، التي أنشئت منذ 42 عاماً بموجب قوانين الطوارئ السورية، لا تفي بالمعايير الدولية للمحاكمات العادلة؛ فاحكامها لا يجوز الطعن فيها أمام محكمة أعلى، وتقبل فيها «الاعتراضات» التي يرجم أنها انتزعت من المتهم تحت وطأة التعذيب باعتبارها أدلة ضدّه.

ويعتبر الأكراد ثالث أكبر طائفة عرقية في سوريا؛ غير أن اللغة الكردية لا يعترف بها كلفة رسمية، ومن المحظوظ نشر أي مطبوعات باللغة الكردية؛ ولا يجوز استخدام اللغة الكردية في المدرسة أو محل العمل. ولا يسمح لعشرات الآلاف من الأكراد «عديمي الجنسية» بملكية العقارات، أو ممارسة مختلف المهن، أو الدراسة في الجامعات. أما الأكراد الذين يحتجون بصورة سلمية على مثل هذا التمييز فيتعارضون للمضائق، والاعتقال، والتعذيب، والمحاكمات الجائرة.

ويجب على السلطات السورية التحقيق في جميع ادعاءات التعذيب وما يثبته في وقوعه من أعمال القتل غير المشروع؛ ولا بد من محاكمة الأشخاص المشتبه في اقترافهم التعذيب أو أعمال القتل غير المشروع؛ ويجب على الحكومة السورية رفع المحظوظات المفروضة على الأكراد الذين يعيشون في سوريا، بما في ذلك حظر استخدام اللغة الكردية في المدارس وأماكن العمل.



مظاهرة في دمشق، يونيو/حزيران 2003، تدعو إلى مراعاة حقوق الأطفال الأكراد السوريين، بما في ذلك حقهم في التعليم بلغتهم؛ وقام قوات الشرطة والأمن بفرض المظاهرة السلمية، مما أدى إلى إصابة نحو 20 شخصاً؛ ولا يزال أربعة من شاركوا في هذه المظاهرة وراء القضبان حتى اليوم

# قانون «مكافحة الإرهاب» البريطاني على محك النظر من جديد

أطفال محمود أبو ريدة الخمسة يحتاجون على اعتقاله، لندن، 2003. وقت مثال الشارة للطباعة، كان 10 رجال لا يزالون رهن الاعتقال دون تهمة بموجب قانون مكافحة الإرهاب والجريمة والأمن لسنة 2001.

على الحكومة. وإذا ما اعتمدت هذا التدابير المقترحة، فسوف تشكل انتهاكاً للحقوق الإنسانية للأشخاص الخاضعين لها، وتقوضاً لسيادة القانون.

انظر تقرير «المملكة المتحدة: نص مذكرة منظمة الفروع الدولية لمجلس اللوردات التي تعارض الاعتقال لأجل غير مسمى» (EUR 45/027/2004) وتقرير «المملكة المتحدة: تقرير إحاطة للجنة مناهضة التعذيب» (EUR 45/029/2004).

عن تدابير مقتربة يمكن أن تحل محل سلطات الطوارئ المنصوص عليها في قانون مكافحة الإرهاب، إذا اعتمدتها السلطة التشريعية؛ ومن بين هذه التدابير، على سبيل المثال لا الحصر، تقييد الإقامة في المنزل بدلاً من الاعتقال التعسفي في السجون البريطانية. وتعتقد منظمة العفو الدولية أن التدابير المقتربة المعلن عنها تقصّر قصوراً بالغاً عن الوفاء بالالتزامات التي يفرضها قانون حقوق الإنسان

**بينما** أعيد أربعة مواطنين بريطانيين إلى المملكة المتحدة في يناير/كانون الثاني، بعد اعتقالهم بوصفهم «مقاتلين معاديين» في القاعدة البحرية الأمريكية في خليج غوانتانامو بكوريا، ووضع القانون الذي سنته بريطانيا ردًا على أحداث العادي عشر من سبتمبر/أيلول عام 2001 على محك النظر مجددًا؛ وفي الوقت الذي كان فيه هذا العدد مثلاً للطبيعة، استمرت السلطات

**البريطانية في احتجاز 10 مواطنين أجانب بدون تهمة ولا  
محاكمة بموجب قانون مكافحة الإرهاب والجريمة والأمن**  
**ولا تزال منظمة العفو الدولية تشعر ببالغ القلق إزاء لأن  
القضاء وغيره من السلطات البريطانية لا تجد غضاضة  
لقانون مكافحة الإرهاب لسنة 2001.**

وكان هذا القانون قد تلقى ضرورة كبيرة في ديسمبر/كانون الأول 2004، عندما أفتت لجنة مؤلفة من تسعة قضاة قانونيين من أعضاء مجلس اللوردات، وهو بمثابة أعلى محكمة في بريطانيا، بأن قانون مكافحة الإرهاب يخالف القانون الأوروبي لحقوق الإنسان، إذ يجيز اعتقال الأجانب المشتبه في تورطهم في الإرهاب لأجل شخص آخر غير «المتهم» في قضية ما شريطة ألا يكون مسؤولون بريطانيون قد ارتكبوا ذلك التعذيب أو تامروا على ارتكابه. وحتى مثل هذا العدد للطبيعة، لم يكن إذا تذرع ترديهم على أساس أنهن قد يتعرضن للتعذيب أو يقتلون في أوطانهم؛ وفي حكم يعد بمثابة علامة فارقة في تاريخ القضاء البريطاني، قضى القضاة التسعة - بأغلبية ثمانية أصوات مقابل صوت واحد - بأن هذا النص القانوني ينطوي على تمييز لا مسوغ له ضد أولئك المشتبه

وأدخلت منظمة العفو الدولية خطوة غير معهودة على الإطلاق إذ قدمت مذكرات مكتوبة للجنة القانونية المنبثقة وهي 26 يناير/كانون الثاني، أعلن وزير الداخلية البريطاني أي دعاوى قضائية.

# ليبيا تلغي محكمة الشعب

«جدد قائد الثورة معمر القذافي دعوته للمؤتمرات الشعبية الأساسية لإلغاء القوانين الاستثنائية ومحكمة الشعب.»

وكالة الجمهورية للأنباء، 11 يناير/كانون الثاني



أصدرت محكمة الشعب حكم الإعدام على سجيني الرأي سالم أبو حنك (يمين) وعبد الله أحمد عز الدين (يسار) عام 2002، في أعقاب محاكمة جائرة إلى أبعد الحدود

من استعداد لمعالجة قضية سجناء الرأي القابعين في السجون الليبية، وهي من القضايا الملحة؛ ومن المأمول أن يستخدم الأشخاص المعينون في هذه اللجان المعايير المتفق عليها دولياً بشأن حرية التعبير وحرية تكوين الجمعيات أو الانتماء إليها، عند تحديد السجناء الذين يمكن تصنيفهم في فئة سجناء الرأي، وأن يتم إطلاق سراح جميع المدرجين في هذه الفئة فوراً دون أي شروط.

الرجاء كتابة خطابات رحب بيلقاء محكمة الشعب،  
وتدعو إلى إ召لة جميع من أذن لهم هذه المحكمة إلى  
القضاء العادٍ لإعادة محاكمتهم، تمشياً مع المعايير  
الدولية للمحكمة العادلة، أو إطلاق سراحهم فوراً وبلا  
شروط.

ترسل الخطابات إلى: السيد علي عمر أبو بكر، أمين  
اللجنة الشعبية للعدل والأمن العام (وزير العدل). أمانة  
اللجنة الشعبية للعدل والأمن العام، طرابلس، ليبيا.



أصدر مؤتمر الشعب العام، الذي يقوم مقام البرلمان في ليبيا، قراراً تاريخياً بإلغاء محكمة الشعب في 12 يناير/كانون الثاني.

ويعد إلغاء هذه المحكمة الاستثنائية، التي اشتهرت بنظر القضايا السياسية، خطوة هامة للإمام على صعيد حقوق الإنسان في ليبيا؛ ومن المأمول أن يساهم إلغاء هذه المحكمة في تحسين أوضاع حقوق الإنسان في البلاد.

وقد سلطت منظمة العفو الدولية الأضواء على نمط من المحاكمات الجائرة أمام محكمة الشعب، التي انتهكت فيها حقوق المتهمنين بصفة معتادة، بالرغم من أن القانون الليبي يكفل هذه الحقوق.

وقد أنشئت لجنة للماضي قدمًا في عملية إلغاء محكمة الشعب، وتأمل منظمة العفو الدولية أن تكشف هاتان اللجنتان إحالة جميع القضايا التي لم تبت فيها المحكمة بعد إلى اختصاص المحاكم الجنائية العادلة.

وتحث المنظمة السلطات على إعادة النظر في جميع قضايا السجناء الذين قدمو للمحاكمة أمام محكمة الشعب في الماضي؛ ويجب إعادة محاكمة هؤلاء السجناء أمام القضاء العادي، تماشياً مع المعايير الدولية للمحاكمة العادلة، أو إطلاق سراحهم على الفور وبلا قيد أو شرط.

وبالرغم من الخطوات التي تم اتخاذها نحو إلغاء محكمة الشعب، فقد ظلت المحاكمات تجري أمامها حتى أواخر ديسمبر/كانون الأول 2004؛ وكان من بين من صدرت ضدهم الأحكام في أعقاب محاكمات جائرة أمام هذه المحكمة عشرات من الأشخاص الذين لم يدانوا لسبب سوى تعبيرهم الإسلامي عن معتقداتهم السياسية. وأيدت محاكم الاستئناف الأحكام الصادرة ضد نحو 85 سجين رأي؛ وكانت عقوباتهم تتراوح بين السجن 10 سنوات والإعدام بالنسبة للأشخاص المشتبه في تأييدهم أو تعاطفهم مع الجماعة الإسلامية الليبية، المعروفة أيضاً «بـالإخوان المسلمين».

كما اتخذت خطوات آخر يان مهمتان في مؤتمر الشعب العام في بنایر/ كانون الثاني الماضي؛ إذ أنشئت لجنة جديدة للشؤون القانونية وحقوق الإنسان، ولجان للتحقيق بهدف تحديد سجناء الرأي، وحيث منظمة العفو الدولية بما أبنته السلطات



المشاركون يستعدون لـ «تجمع الكرامة»، في مستهل المنتدى الاجتماعي العالمي، بورتو اليفري، البرازيل، يناير/كانون الثاني

## تكاتف دعاء حقوق الإنسان من أجل تغيير العالم

عاد «الم المنتدى الاجتماعي العالمي» هذا العام إلى حيث بدأ في مدينة بورتو الأيفري البرازيلية عام 2001؛ فقد التأم المنتدى خلال الفترة 26-31 يناير/كانون الثاني، وتحصى طائفة من القضايا من بينها النضال الاجتماعي، والبدائل الديمقراطية، والاستقلال الاقتصادي، وحقوق الإنسان.

وكرامته. وشارك في المنتدى وقد منظمة العفو الدولية يضم 30 من النشطاء من دول شتى، مثل إسبانيا وباراغواي وسويسرا وفرنسا، فضلاً عن سمعة من العاملين بالأمانة الدولية للمنظمة في لندن، إلى جانب مجموعة كبيرة من المنظمات غير الحكومية والجماعات الشعبية المطالبة بعالم أفضل. وأتاح المنتدى الاجتماعي العالمي لمنظمه العفو الدولية فرصة لتسلیط الضوء على نضالها وحملاتها إلى جانب تعزيز روابطها مع شركائها من الشملاء



اعضاء وقد منظمة العفو الدولية يدعون الكشك الخاص بالمنظمة الذي يسلط الضوء على نشاطها، بما في ذلك حملة وقف العنف ضد المرأة وحملة الحد من الأسلحة، ينابير / كانون الثاني منظمة العفو الدولية غيرها من المنظمات في تنظيم ندوتين بشان المدافعين عن حقوق المرأة والاتهامات التي ترتكبها الشركات؛ وأتاحت هاتان الندوتان الفرصة للأفراد والجماعات للتحدث عن خبراتهم وتجاربهم التي جاءت

# مناشدات عالمية

طاجيكستان

## «لا دلائل على وقوع جريمة»



**كوبا**  
لا يزال 73 من سجناء الرأي في السجن مع حلول الذكرى الثانية لحملة البطش التي مارستها الحكومة الكوبية ضد المعارضين، واعتلقت خلالها العشرات منهم، وقدموا للمحاكمة على عجل، فحكم عليهم بالسجن لمدة وصل بعضها إلى 28 عاماً. واتهم معظمهم بانتشطة من قبيل نشر مقالات تنتقد الحكومة، والمشاركة في أنشطة جمادات غير رسمية تعتبرها السلطات معادية للثورة، أو الاتصال بأفراد أو منظمات تعتبر مناهضة لمصالح كوبا.

وأطلق سراح 18 من سجناء الرأي عام 2004؛ وأفرج عن البعض إفراجاً مشروطاً لقضاء ما تبقى من عقوباتهم خارج السجن لأسباب صحية.

وما برحت منظمة العفو الدولية تدعو للافراج الفوري غير المشروط عن كافة سجناء الرأي، وتطلب السلطات تقديم الرعاية الصحية الكافية للسجناء، والعلاج الطبي عند الاقتضاء. ومن المزعج أن تصدر منظمة العفو الدولية في 18 مارس/آذار تقريراً عنوانه «كوبا: سجناء الرأي» (AMR 25/002/2005).

### فيتنام

اطلقت الحكومة الفيتنامية سراح العديد من السجناء السياسيين البارزين، من بينهم اربعة من سجناء الرأي، في فبراير/شباط وذلك في إطار عفو عام واسع النطاق عن السجناء بمناسبة حلول العام القرني الجديد، وهو عيد فيتنامي يعرف باسم «تيت». وقد ظل أعضاء العفو الدولية يتضاللون في سبيل إطلاق سراح الرجال الأربعين منذ سنوات طويلة، وجاء الإفراج عن هؤلاء السجناء نتيجة للضغط الدولي، كما أنه، إلى حد بعيد، كان ثمرة لنضال أعضاء العفو الدولية.

الدكتور نغوين دان كوي، 62 عاماً



أمضى الدكتور كوي - وهو طبيب مرموق وناشط قديم من المدافعين عن حقوق الإنسان - 20 عاماً من السنوات السبع والعشرين الماضية وراء القضبان بسبب انتقاده لسجل الحكومة في مجال حقوق الإنسان؛ وخلال فترة قصيرة تنسن فيها عبر الحرية، أصبح الدكتور كوي عضواً في منظمة العفو الدولية، عاقد العزم على مواصلة الدفاع عن حقوق الإنسان. انظر المناشدة العالمية في عدد يونيو/حزيران 2003.

نغوين دينه هوبي، 73 عاماً

اعتلق نغوين دينه هوبي، وهو أستاذ سابق في اللغة الإنجليزية والتاريخ، في نوفمبر/تشرين الثاني 1993 بسبب تخطيطه لعقد مؤتمر دولي حول الديموقراطية وحقوق الإنسان في مدينة هوشي منه، وحكم عليه بالسجن 15 عاماً، وكان قد أمضى من قبل 17 عاماً في السجن بهدف «إعادة تنفيقه» بدون تهمة أو محاكمة.

ثيتش ثين مينه، 51 عاماً

اعتلق ثيتش ثين مينه، المعروف أيضاً باسم هوبينه فان با، وهو عضو في الكنيسة البوذية الموحدة السرية في فيتنام - اعتلق ورجّ به في السجن عام 1979 بعد احتجاجه على استيلاء الحكومة على المعبد البوذي الذي كان يعيش فيه؛ وحكم عليه بالسجن المؤبد. وقد وضع رهن الحبس الانفرادي لفترات طويلة، وورد أنه ظل مقيد اليدين والقدمين طيلة ثلاثة سنوات متصلة، وكان خلال هذه الفترة يعتمد على مساعدة زملائه من السجناء في تناول طعامه وقضاء حاجته. انظر المناشدة العالمية في عدد يونيو/حزيران 2001.

الأب ثاديوس نغوين فان لي، 58 عاماً

ظل القس الكاثوليكي الأب لي يجهز بانتقاداته للسياسات الدينية للحكومة، ولا سيما مصادر ممتلكات الكنيسة، منذ عام 1975. وفي عام 1983 حُكم عليه بالسجن 10 سنوات بسبب ارائه السلمية المعارض للحكومة، في أعقاب فترة قصيرة قضتها في السجن؛ وقد تبنت منظمة العفو الدولية حالة الأب لي باعتباره سجين رأي في كل المرتين. انظر المناشدة العالمية في عدد سبتمبر/أيلول 2001.

للعلاج لمدة أسبوعين.  
واستمر الرجال في مناشدة السلطات تقديم المسؤولين عن الاعتداء عليهم إلى ساحة العدالة؛ ولكن السلطات أغلقت ملف التحقيق في 5 أغسطس/آب بدعوى أنها لم تجد في أنشطة الشرطة «أي دلائل على وقوع جريمة».

◀ الرجاء كتابة مناشدات تحت السلطات على المسارعة بفتح تحقيق شامل ومستقل في جميع ادعاءات فيكتور دودنوكوف وإلينا دودنوكوف وفلاديمير فاسيلتشيكوف بشأن أسباب إعدامهم، وحرمانهم من العدالة. فيما يخص شرطة نورك خلال الفترة بين 16 و23 يونيو/حزيران 2004، حيث اتهمت الشرطة الرجلين بقتلها ولكنها لم يتم تحريك الدعوى الجنائية ضدهما.

ترسل المناشدة إلى: Talbak Nazarov, Minister of Foreign Affairs, Respublika Tajikistan, 734051 g. Dushanbe, Ministerstvo innostrannikh del, Ministru Nazarovu T., Tajikistan. Fax: +992 372 21 02 59 Email: dushanbe@mfa.uz.td.silk.org إذا كان الفاكس أو البريد الإلكتروني لا يعمل، فالرجاء إرسال المناشدة بالبريد.

سياسي: كما أن عقوبة السجن المفروضة عليه تتسم بالشطط البالغ ولا تتناسب بأي حال مع الجرم المرتكب.  
وفي زimbabوي، يمكن للبرلمان أن يقوم مقام محكمة قضائية لديها سلطة توقيع وتنفيذ العقوبات على مرتكبي جرائم معينة بموجب قانون المزايا والحسابات والسلطات البرلمانية: ومن بين هذه الجرائم الاعتداء على نائب داخل مبنى البرلمان.

وفي قضية روبي بنيت، كانت اللجنة التي شكلها البرلمان للنظر في القضية تختلف من خمسة أشخاص، من بينهم اثنان من أعضاء «زانو - بي إف» الحاكم، وأثنان من حزب المعارضة، والخامس شخص عينه الرئيس روبيت موغابي في البرلمان؛ وقد انحازت هذه اللجنة لحزب الحاكم.

ووافق البرلمان على الحكم الذي أوصت به اللجنة بعد تصويت النواب عليه، وانقسموا بين مؤيد ومعارض تبعاً لانتقاماتهم العجزية؛ وكان الوزير تشيناما ساسا ضمن النواب الذين صوتوا لصالح الحكم الذي أوصت به اللجنة. ولا تشتمل الإجراءات البرلمانية المتبعة في هذه القضية محظوظ بينهما قيل إن الوزير أهان خلاله روبي بنيت موجهاً إليه سباباً لفظياً.

ولا تقر منظمة العفو الدولية أفعال روبي بنيت، بيد أنها وجهت انتقاداً شديداً للإجراءات البرلمانية التي استخدمت لإدانته وإصدار حكم ضده؛ فقد اتسمت هذه الإجراءات بالتحيز الواضح، وكانت تحركها دافع

زمبابوي

## عقوبة قاسية على نائب معارض

اصدر القضاء الزيمبابوي حكماً بالحبس 15 شهراً مع الأشغال الشاقة على النائب المعارض روبي بنيت (Roy Bennett) في أكتوبر/تشرين الأول 2004؛ ويتعلق هذا الحكم بواقعة حدثت في البرلمان في 18 مايو/أيار 2004، عندما دفع روبي بنيت وزير العدل والشؤون القانونية والبرلمانية باتريك تشيناما ساسا فطهره أرضًا في أعقاب جدال محظوظ بينهما قيل إن الوزير أهان خلاله روبي بنيت موجهاً إليه سباباً لفظياً.

ولا تقر منظمة العفو الدولية أفعال روبي بنيت، بيد أنها وجهت انتقاداً شديداً للإجراءات البرلمانية التي استخدمت لإدانته وإصدار حكم ضده؛ فقد اتسمت هذه الإجراءات بالتحيز الواضح، وكانت تحركها دافع

المكسيك

## تهديد إحدى المدافعتين عن حقوق السكان الأصليين

تلتقت أوبيتيليا يوجينيو مانويل (Obtilia Eugenio Manuel)، وهي من الناشطات في الدفاع عن حقوق السكان الأصليين، العديد من التهديدات بالقتل، وتخشى أن تكون عائلتها أيضاً في خطر.

وتعهد أوبيتيليا يوجينيو مانويل من الأعضاء البارزين في منظمة سكان طائفة تلابانيكا الأصليين، وقد وقعت انتهاكات حقوق الإنسان التي ارتکبتها قوات الجيش ضد طوائف السكان الأصليين في ولاية غيرورو جنوب المكسيك.

وقد اندئت الحكومة لتقاعسها عن إجراء تحقيق وافٍ في قضايا فالنتينا روزندو كانتو (Valentina Rosendo Cantu) وإينيس فرنانديز (Ines Fernandez Ortega)، وهما من طائفة تلابانيكا من السكان الأصليين، وورد أنهما تعرضتا للاغتصاب على أيدي الجنود عام 2002.

وردد أن أوبيتيليا يوجينيو مانويل قد تلقت رسالة في ديسمبر/كانون الأول 2004، تتضمن تهديداً لأسرتها، وتحذيراً يقول «...سوف تكونون قريبأً من سكان القبور». واتهمها الخطاب بالكذب، وصفتنا ذرعاً بالحماقات التي تهمنا قائلأً «لقد أصلأً نعمت معاينتك، ولكنك الآن بها: لقد كنا أصلأً نعمت معاينتك، ولكنك الآن في ورطة». وقد تلقت تهديدات من قبل، ولكنها لم تبلغ السلطات بها خشية أن تعرضاً أسرتها للانتقام.

ومع ذلك تلقىها هذا الخطاب، شوهد أشخاص يرافقون منزلها، ومكاتب منظمة السكان الأصليين، وهم يدونون الملاحظات، ويلقطون الصور.

وفي عام 2002، قام الجيش المكسيكي

الصين

## «إعادة التحقيق» عقاباً لمرأة



بالاطلاع على الوثائق التي تجيئ تمديداً العقوبة؛ ولكن لا يُعرف على وجه الدقة من أمر بتimidation العقوبة ولماذا. ولكن من المعتقد أن من بين العوامل التي ربما أفضت إلى تمديد عقوبة ما وينغفونغ رفضها الاعتراف بأي ذنب، حتى تحت وطأة التعذيب، أو التوقيع على إجراءات رسمية لتقديم التماس للسلطات بشأن فعلها والمعاملة التي ذاقتها على أيدي أفراد الشرطة. ويسبب معسكر الاعتقال بتخفيف الزارات العائلية المسموح بها لها إذا ظلت ترفض الاعتراف.

وتخشى منظمة العفو الدولية أن يفضي تمديد عقوبة ما وينغفونغ إلى خطر تعرضها لمزيد من التعذيب.

◀ يرجى كتابة مناشدات تدعو إلى الإفراج عن ما وينغفونغ فوراً وبلا شروط، وإلغاء عقوبة إعادة التحقيق من خلال العمل»؛ أطلبوها من السلطات السماح لها بالاستمرار في تقديم الالتماسات بصورة مشروعة للسلطات بدون أي تدخل؛ وحقوا السلطات على ما وينغفونغ بذمة ولا محاكمة، لمدة ثلاثة أشهر أخرى؛ وورد أن «أشخاصاً في مناصب عليا» أجازوا هذا التمديد؛ ولم يسمح لما وينغفونغ أو لأسرتها

◀ الرجاء كتابة مناشدات تحت السلطات على ضمان سلامه أوبيتيليا يوجينيو مانويل وعائلتها؛ أطلبوها إجراء تحقيق نزيه، في إطار نظام القضاء المدني، بشأن التهديدات بالموت وما زعم من تعرض فالنتينا روزندو كانتو وإينيس فرنانديز أورتيغا لاغتصاب على يد الجنود. ترسل المناشدة إلى:

President of the Republic, Lic. Vicente Fox Quesada, Presidente de los Estados Unidos Mexicanos, Residencia Oficial de Los Pinos, Col. San Miguel Chapultepec, México D.F., C.P. 11850, Mexico. Fax: +52 5 277 2376

# تذليل العراقيل في روسيا الاتحادية



انا فانينا (يمين) تشارك في ورشة عمل اعدتها منظمة العفو الدولية، حيث ترسم الشموع على القصasan استعداداً لتحرك تنظمه منظمة العفو الدولية في الشوارع

بها، وتواجهها بهدوء وصبر ومثابرة، بل حتى تستغلها صالحها؛ ونقول «إن الموظفين البيروقراطيين يعشقون الأوراق والمستندات، ولكن هذه الأوراق ذاتها تثير في نفوسهم الذعر». ومن ثم فقد غمرت أمثال هؤلاء الموظفين بسيل من الأوراق والمستندات والخطابات؛ بل إنها ترسل إليهم أيضاً خطابات الشكر عندما لا يقدمون أي مساعدة، كيلاً يفعلوا أي شيء في المرة القادمة مما يضع العراقيل أمامها.

وقد تكل جهودها بالتجاهج أحياناً - مثلما كان الأمر عندما تلقى المدرسوون رواتبهم المتأخرة بعد طول انتظار، وبعد أن انهمر على الموظفين سيل من الخطابات التي تجاوز عددها 1000 خطاب؛ أو عندما تلقت امرأة الإعاقة المستحقة لها بعد لأي وجه، وبعد أن اضطربت للسير مسافة 20 كيلومتراً إلى مقر أنا للتشاور معها، لعدم قدرتها على شراء تذكرة الحافلة الباهضة الثمن؛ أو عندما حصل شاب على شهادة تثبت أنه غير لائق للخدمة في الجيش الروسي.

ولكن في أغلب الأحيان يتطلب العمل عناءً شديداً وجهداً مضيناً، وتبتلور نتائجه بصورة تدريجية، ولو أنها قلما تكون ظاهرة للعيان؛ وفي الوقت ذاته تتزايد الصعوبات والعراقيل، ونظراً لهذا كل، فإن مثابرة أنا في عملها بعزيمة لا تلين، وما تتمتع به من خصال أخرى، مثل إيثار الغير على الذات، وإيمانها الثابت بالخير المتاح في البشر - كل هذا يسترعى الانتباه ويبعث على مزيد من الإعجاب.

وفي وقت سابق من حياتها، عملت أنا فانينا في تلك المؤسسات ذاتها - بصفتها مخبرة لقوة الشرطة في مدينة سانت بطرسبرغ. غير أن حسها المرهف وإيمانها بأهمية العدل جعلها لا تطبق الامتثال لأوامر «القانون والنظام» الذي فرضت عليها؛ وتوبيخاً لذلك تقول أنا إن العصابات الإجرامية اختلطت بالمكاتب الحكومية، وحضرها المسؤولون في الدرجات العليا من التسلسل الوظيفي من مغبة الماضي قدماً في بعض الحالات التي شعرت بضرورة التحقيق فيها؛ كما وجه انتبهها لأفراد

«لابد أن تثبت عليهم الجريمة»، حتى قبل ارتكابها. ومن ثم فقد رحلت أنا عن مدينة سانت بطرسبرغ، وتركت قوة الشرطة، لتنشئ بنفسها منظمة للدفاع عن حقوق الإنسان؛ وتدبرها من شقة في بلدة بليوسا، وهي بلدة صغيرة في جنوب هذا المشروع، بل راحت تضع الشيوعيون والقوميون على السلطة. وهنا تجري أنا مشاورات مع أي شخص كان من أنا - من رئيس طائفة الفجر (روماني) في المنطقة، الذي أحقر منزله مرة أخرى على أيدي حليقي الرعوس، إلى الشباب الذين يسعون لتجنب الخدمة العسكرية، أو الذين فروا من الظروف الوحشية في الجيش، إلى الأمهات بلا أزواج، والمدرسيين، وأصحاب المعاشات، واللاجئين من الشيشان؛ وجميع هؤلاء لم يتلقوا أبداً من الإعانات الضئيلة التي كان ينبغي على الحكومة أن تقدم لهم.

وتقبسم أنا في وجه العراقيل والتحديات، وتستخف رحب بها المدرسوون واحتضنوها بأذرع مفتوحة. ووجدت أنا فسحة من الوقت لتنسيق مشروعها، بالإضافة إلى سائر أنشطتها باعتبارها من دعامة حقوق الإنسان المحليين؛ وتخلص رسالة أنا في توعية الجماهير - ولا سيما سكان الريف - بحقوقهم؛ وتنظر إلى تمكين الفرد باعتباره أنجع السبل للتصدي للمؤسسات الفاسدة والمتغيرة في روسيا اليوم.



مدى العامين

على الماضيين، قامت أنا فانينا بتنسيق مشروع لمنظمة العفو الدولية بهدف إلى التوعية بحقوق الإنسان في منطقة باسكوف

بروسيا، حيث يسعى لإدراج حقوق الإنسان في مناهج التعليم المدرسي. خلال تلك الفترة، تمكنت فانينا،

بمفردها تقريباً، من إنشاء شبكة لتعليم حقوق الإنسان تضم أكثر من 500 مدرس، ونظمت ما يربو على 15 ورشة تدريبية، وقادت بتوزيع أكثر من 5000 من المواد التعليمية. وكانت المؤسسة التعليمية في باسكوف أول

الأمر متشككة في جنوب هذا المشروع، بل راحت تضع العراقيل في سبيل أنا، ولكنها اضطررت لقبولها الآن وكان مشروعها قد أصبح عنصراً طبيعياً مستديماً في مناهج التعليم، لا يلف وجوده الأنطارات ولا يثير الاستغراب؛ كما

رحب بها المدرسوون واحتضنوها بأذرع مفتوحة.

ووجدت أنا فسحة من الوقت لتنسيق مشروعها، بالإضافة إلى سائر أنشطتها باعتبارها من دعامة حقوق الإنسان المحليين؛ وتخلص رسالة أنا في توعية الجماهير - ولا سيما سكان الريف - بحقوقهم؛ وتنظر إلى تمكين الفرد باعتباره أنجع السبل للتصدي للمؤسسات الفاسدة والمتغيرة في روسيا اليوم.

## النشاط في دول الخليج يكافحون العنف ضد المرأة

إلى الأمين العام لمجلس التعاون الخليجي وحكومات المجلس، حثّها فيها على ما يلي:

- التتحقق من عدم إفلات المسؤولين عن العنف ضد المرأة من العقاب.
- يجب على الحكومات إعادة النظر في القوانين القائمة بشأن الجنسية والإسكان، والضمان الاجتماعي، وغيرها من القوانين، أو إصدار تشريعات جديدة عند الاقتضاء، ضماناً للمساواة وعدم التمييز.

■ توفير السكن الملائم للنساء اللاتي يواجهن العنف، وإنشاء «خط ساخن» لتوفير الحماية للمرأة.

- السماح للنساء بالمشاركة النشطة في الحياة السياسية وال العامة.

■ يجب على جميع بلدان مجلس التعاون الخليجي المشاركة في مؤتمر استغرق يومين، نظمته منظمة العفو الدولية بالتعاون مع الشراكة المجتمعية البحرينية، وتحت رعاية المجلس الأعلى للمرأة.

ولأول مرة تجمع نحو 60 من دعاة حقوق الإنسان من دول مجلس التعاون الخليجي واليمن والمغرب للعمل معاً على وقف العنف ضد المرأة؛ واتفاق في التصدي للأعمال العنف والتبيّن ضد المرأة؛ فقد تجمع دعاة حقوق الإنسان في البحرين في يناير/كانون الثاني 2005، في مؤتمر استغرق يومين، نظمته منظمة العفو الدولية بالتعاون مع الشراكة المجتمعية البحرينية، وتحت رعاية المجلس الأعلى للمرأة.

وخلال المؤتمر الذي استغرق يومين، تبادل المشاركون المعلومات والخبرات، وعقدت ورش عمل اتاحت الفرصة للمشاركون للإنسحاب للآخرين والتعلم منهم. وخلص المشاركون إلى أن إرساء وتعزيز الشراكات، على الصعيد المحلي والإقليمي، يمثلان خطوة حاسمة بالنسبة للمنظمات غير الحكومية المنخرطة في حملات لمكافحة العنف ضد المرأة.



### بكين+10 - فلنتحرك الآن!

في المؤتمر العالمي الرابع بشأن المرأة عام 1995، أعلنت 189 دولة التزامها بضمان حقوق متساوية للمرأة عن طريق اعتماد إعلان يكن وسعيًا لتعزيز الشراكات بين منظمة العفو الدولية والحركات النسائية العالمية. فسوف تتضمن أنشطة المنظمة في نيويورك اجتماعات مع طائفة واسعة من المنظمات غير الحكومية، بما فيها المساواة ضد المرأة مستمرة بلا هوادة، سواء في زمن الحرب أو السلام، وسواء في السلم في العلن. وما زال مرتكبي هذه الانتهاكات في تجاه من المحاسبة والعقاب، ولم تزال العديد من الحكومات تفعل شيئاً لاستصال شأفة هذه المشكلة التي وعدت بالتصدي لها قبل عقد من الزمان.

وفي الجلسة التي من المزعج أن تقدّها جنة وضع المرأة، التابعة للأمم المتحدة، في دوره مارس/آذار 2000، وهو الاجتماع الذي يعتقد كل خمس سنوات. وتدعم منظمة أوكسفام والشبكة الدولية للعمل على الحد من الأسلحة الصغيرة في 7 مارس/آذار. وفي تفاصيل الحكومات عن تنفيذ خطط ضد بكين، والالتزامات التي تعهدت بالوقوف بها في اجتماع المرأة العالمي في تطبيق ورشة عمل لتقديم مجموعة من الوثائق اللازمة للنشاط، يعنوان «واجب الدول في التصدي للعنف ضد المرأة»، التأكيد الكامل على هذه الالتزامات، مع تفاصيلها بصورة فورية.

كما تعتزم منظمة العفو الدولية الإشارة بالنشاطات المدعاة من أجل حقوق المرأة. للحصول على مزيد من المعلومات بشأن نشاط منظمة العفو الدولية مع لجنة وضع المرأة ومراجعة يكن، انظر وثيقة «بكين+10» (IOR 41/002/2005).



في فبراير/شباط 2005، حلَّ الذكرى السنوية الثالثة لاندلاع أعمال العنف على نطاق واسع في ولاية كوجرات الهندية التي قتل فيها 2000 شخص معظمهم من المسلمين. ويعتقد المراقبون المحليون أن ما يترواح بين 250 و330 قتاة وأمراة كُنّ من بين القتلى؛ وتعرض معظمهم لاغتصاب أو الاغتصاب الجنائي قبل مقتلهن.

وكرد فعل لأحداث العنف، رسم الفنانون من شتى أنحاء الهند صوراً تعكس شعورهم بالهلع والارتياح؛ ومن بينها الصورة الواردة أعلاه، وهي بريشة الفنان فيتشواجيوتي غوش من غربى البنغال. وقد ظهرت معرض للأعمال الفنية التي تركز على قضايا حقوق الإنسان، بما في ذلك الانتهاكات التي وقعت في كوجرات، في مركز الوطن البهدي، في دلهى بحث متزامن مع زيارة الأمينة العامة لمنظمة العفو الدولية أيرين خان للمدينة في فبراير/شباط.

وفي يناير/كانون الثاني، أصدرت منظمة العفو الدولية تقريراً جديداً بعنوان «الهند: العدالة، الضحية - ولاية كوجرات تتقاعس عن حماية النساء من العنف» (ASA 20/001/2005). ويركز التقرير على التقايس المستمر من جانب سلطات كوجرات عن الوفاء بالتزاماتها بموجب القانون الوطني والدولي لحماية الأقلية المسلمة في الولاية، ولا سيما البنات والنساء.

### الستمة من الصفحة الأولى

سمحت السلطات لهذه المنظمات بدخول الإقليم إن شاء ذلك؛ وقد حثت منظمة العفو الدولية الحكومة الإندونيسية على أن تكفل لهذه المنظمات دائمًا حرية دخول الإقليم بدون أدنى قيد أو عقبات. ويفسر عدد المنكوبين الذين شردوا من ديارهم واستطروا للجوء إلى مخيمات الإغاثة من جراء كارثة تسونامي بما يربو على 600 ألف؛ وقد ترك جانب كبير من جهود الإغاثة الفورية على ضمان تلبية الاحتياجات

Amnesty International  
International Secretariat  
Peter Benenson House  
1 Easton Street  
London WC1X 0DW  
United Kingdom

موقع الانترنت:  
[www.amnesty.org/arabic](http://www.amnesty.org/arabic)  
البريد الإلكتروني:  
[newslett@amnesty.org](mailto:newslett@amnesty.org)  
الاشتراك:  
[ppmsteam@amnesty.org](mailto:ppmsteam@amnesty.org)

في إطار يكفل حماية وتعزيز حقوق الإنسان. وتعد مساهمات المنظمات غير الحكومية المحلية ومشاركتها في جهود إعادة الإعمار بإقليم أشيه، بالتعاون مع غيرها من المنظمات النسائية، إلى المستلزمات الأساسية لتحقيق المساعدة والتلامس الاجتماعي، والاستقرار. ومن الضرورة بمكان الاعتراف الكامل بأهمية نشاط المنظمات المحلية ودورها، سواء قبل توسيعها أم بعدها؛ ولا بد من الاستفادة من سمعة معرفتها بالواقع المحلي حتى يتسمى تنفيذ برامج إعادة الإعمار بصورة ملائمة وثابتة. وما بrought المنظمات غير الحكومية في أشيائه على المدى البعيد، وأبدى التزامه بالمشاركة في هذه الجهود. ورحبت منظمة العفو الدولية بهذا التزام، داعية الإنسانية والذود عن حقوق الإنسان في المستقبل.

الأساسية لهؤلاء المنكوبين مثل الماء والغذاء والمأوى والصرف الصحي. وعملت منظمة «زهرة أشيه»، بالتعاون مع غيرها من المنظمات النسائية، إلى إنشاء مركز ينصب اهتمامه إلى تقديم معونات الإغاثة للنساء والأطفال في تلك المخيمات. كما قام أعضاء مؤسسة المعونة القانونية بتوسيع برنامج عملهم تلبية للاحتجاجات الإنسانية.

هذا، وقد تعهد المجتمع الدولي بتقديم دعم على مستويات لم يسبق لها مثيل، سواء في جهود الإغاثة الفورية أو إعادة الإعمار على المدى البعيد، وأبدى التزامه بالمشاركة في هذه الجهود. ورحبت منظمة العفو الدولية بهذا التزام، داعية الدول المانحة إلى ضمان تفاصيل جهود الإغاثة وإعادة الإعمار

بدخول الإقليم إن شاء ذلك؛ وقد حثت منظمة العفو الدولية الحكومة الإندونيسية على أن تكفل لهذه المنظمات دائمًا حرية دخول الإقليم بدون أدنى قيد أو عقبات. لم ترد أي أنباء عن المحامية المدافعة عن حقوق الإنسان شريفة مورلانا منذ كارثة تسونامي على الأقل؛ وقد ترك جانب كبير من جهود الإغاثة الفورية على ضمان تلبية الاحتياجات

Private ©  
Shirine Mulyani © 2005